

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/9682

S/11503

11 September 1974

RUSSIAN

ORIGINAL: FRENCH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Двадцать восьмая сессия
Пункт 22 повестки дня
ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Двадцать девятый год

Письмо Постоянного представителя Сирийской Арабской
Республики при Организации Объединенных Наций от
11 сентября 1974 года на имя Генерального Секретаря

От имени моего правительства и ссылаясь на письма от 15 августа 1974 года (A/9672-S/11451), от 16 августа 1974 года (A/9675-S/11454) и от 3 сентября 1974 года (A/9678-S/11482 и A/9679-S/11483) и на письма, которые были направлены на Ваше имя Постоянным представителем Израиля от 19 августа 1974 года (A/9677-S/11460) и от 6 сентября 1974 года (S/11497), имею честь довести до Вашего сведения следующее:

1. Нарушения, упомянутые в пунктах 1, 5 и 6 моего письма от 15 августа 1974 года (A/9672-S/11451), были представлены сирийскими гражданскими лицами, которые работали в районах, где израильские войска совершили эти нарушения.

2. Нарушение, упомянутое в пункте 2 того же письма, касающееся присутствия солдат и израильских военных автомашин в зонах, расположенных между линиями А и А-1, были подтверждены двумя письмами командующего Силами Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООНН) от 24 июля 1974 года и от 7 августа 1974 года, в которых содержались результаты инспекций, проведенных вышеупомянутыми силами 23 июля и 6 августа 1974 года.

3. Что касается пункта 3 моего письма в отношении установления израильскими войсками минных полей, противотанковых рвов и проволочных заграждений вдоль всей линии А, то Соглашение о разъединении вооруженных сил Израиля и Сирии, подписанное в Женеве 31 мая 1974 года (S/11302/Add.1), запретило военное присутствие в зоне между линией А и линией А-1 (статья С) и свело всякое присутствие в этом регионе только к присутствию израильского гражданского населения. Однако наличие минных полей и противотанковых рвов рассматривается как военное присутствие, которое в своем

результате замедляет восстановление гражданской жизни в регионе. Кроме того, существует соглашение, запрещающее присутствие военных сил и не позволяющее военную деятельность на холме Таль Абу Алнада, возвышающемся над городом Кунейтра и расположенном в трех километрах от линии А-1, тем более что эти военные действия не разрешаются на линиях, соприкасающихся с районами сирийского гражданского населения (упомянутая линия - это сектор линии А, расположенный против линии А-1, и не вся линия А).

4. Что касается пункта 4 нашей жалобы, касающегося постоянной оккупации четырех пунктов к востоку от линии прекращения огня израильскими войсками, то доказательства, подтверждающие оккупацию этих пунктов, - оккупация, которая противоречит соглашению о разъединении, - израильскими войсками, вытекают из опроса, проведенного СООННР после выравнивания линии А с израильской стороны. Командующий штабом израильских войск признал на одной из встреч с генералом Сииласвуо, командующим СООННР, что израильские войска присутствуют в Таль Укашах в нарушение Соглашения, однако присутствие сирийских войск в Таль Альдурайях также не соответствует положениям Соглашения. Кроме того, в отношении Таль Абу Альзахаб и Таль Ааббасс начальник штаба израильских войск заявил, что израильские войска находятся там в течение длительного времени и что это присутствие (на самом деле это нарушение) приняло постоянный характер. На другой встрече с министром обороны Израиля он заявил генералу Сииласвуо, что существует израильское нарушение в районе Таль Укашах и кажущееся нарушение в Таль Абу Альзахаб, и он связал прекращение этих нарушений с отводом сирийскими войсками 160-миллиметровых минометов.

5. Что касается задержания сирийского гражданина Хейеля Абу Салеха, то, я повторяю, то, что уже упомянул в моем письме от 3 сентября (A/9679-S/11483), что упомянутое гражданское лицо является выходцем из деревни Маждаль Шамс, находящейся под израильской оккупацией, и что при виде родственников на передовой линии противника они были возбуждены, бросились навстречу друг другу и встретились в зоне разъединения, где израильский солдат, находящийся в засаде, арестовал гражданина Хейеля Абу Салеха.

6. Что касается израильских заявлений в отношении количества артиллерийских орудий, то мы выполняем дух и букву Соглашения о разъединении, и количество артиллерийских орудий соответствует положениям Соглашения, и мы опровергаем израильские заявления, а также их толкования в отношении 160-миллиметровых минометов, ибо они считаются пехотным оружием, а в Соглашении о разъединении ничего не говорится о минометах, а говорится только об артиллерийских орудиях и танках.

/...

7. Совершенно ясно, и очевидно, что вышеупомянутые израильские письма являются всего лишь тщетной и бесплодной попыткой, цель которой фальсифицировать и скрыть нарушения Соглашения о разьединении, которые Израиль совершил и продолжает совершать. Эти постоянные нарушения вновь свидетельствуют о негативной и полной презрения позиции, которую систематически занимает Израиль в отношении международных соглашений и обязательств, включая даже те соглашения, которые подписал сам Израиль.

Я был бы признателен, если бы текст настоящего письма был распространен в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Хэйссам КЕЛАНИ

Посол
Постоянный представитель Сирийской
Арабской Республики при Организации
Объединенных Наций
